

# PROJECT 350 365

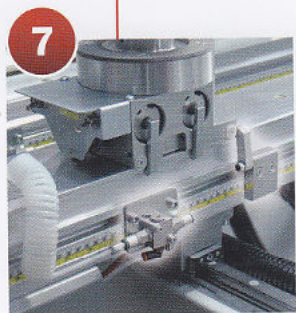
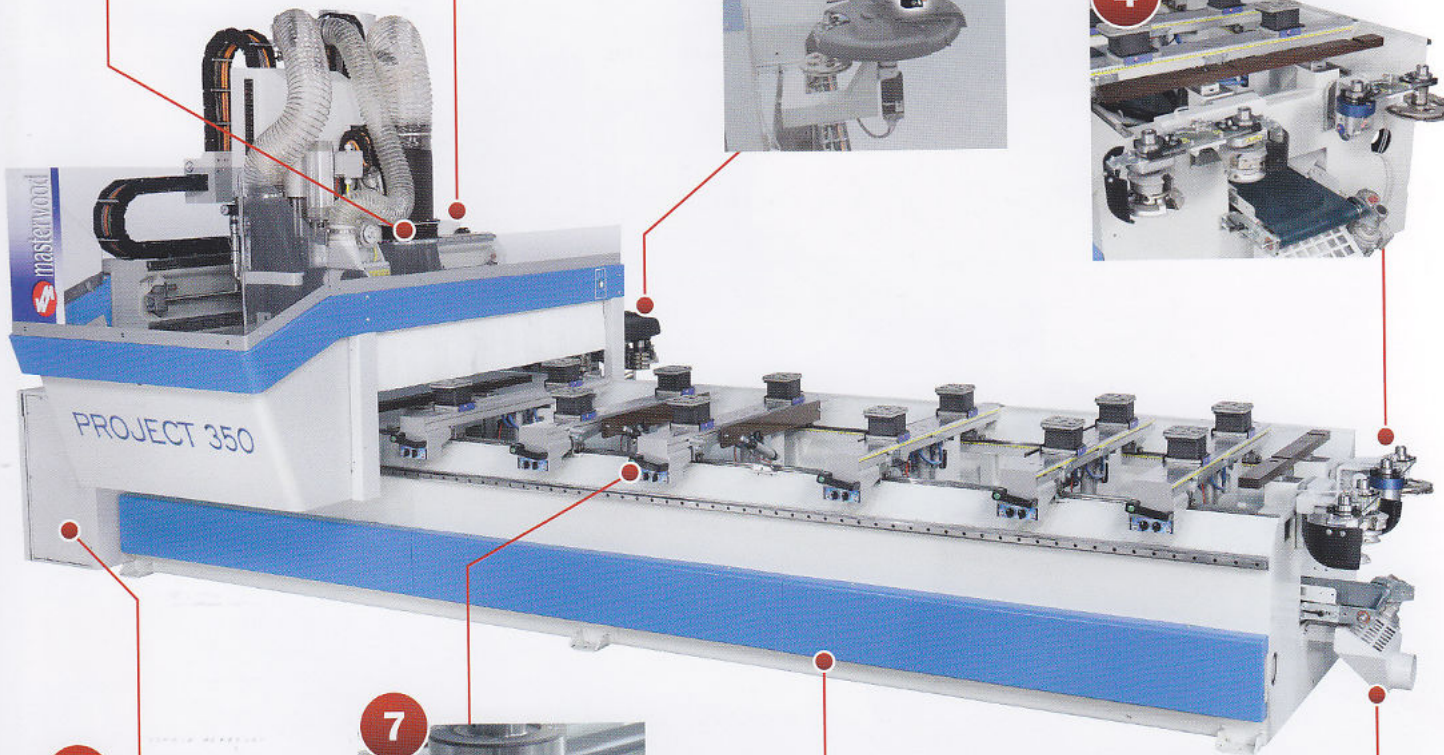
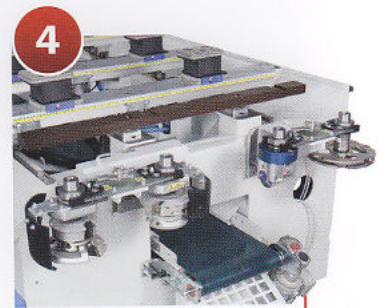
4

Highly modular composition through kits oriented design.  
Flexibilidad en la composición gracias a la logica del kit.  
Ontwikkeld volgens de laatste technieken.

8 kits to configure the machine perfectly on each customer's needs. The basic machine already has ALL the electrical and pneumatic predispositions: this allows to install the kits both at the time of machine purchasing or later, with the same ease and economy.

8 kits para una composición perfecta para responder a todas las exigencias del cliente. La máquina base tiene ya todas las predisposiciones electricas y neumaticas, lo que permite instalar muy facilmente los kits al momento del adquisición o despues la entrega.

In de basismachine zijn standaard alle elektrische en pneumatische onderdelen aanwezig om de machine in de toekomst te kunnen uitbreiden. Achteraf kunnen er eenvoudig extra motoren, een C-as of gereedschapwisselaars bij geplaatst worden.



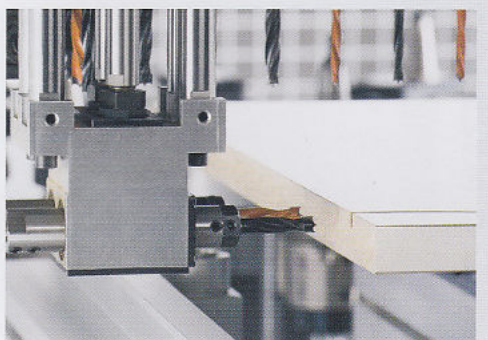
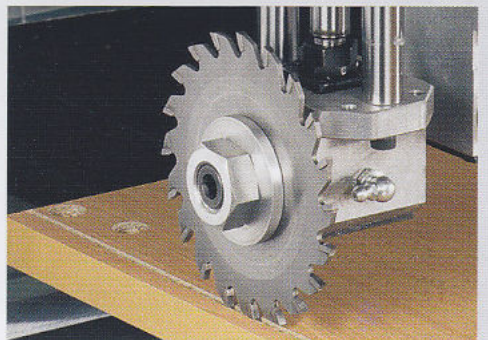




A large set of fixed or tilting angular heads complete the configurability and make this a perfect working center for the manufacture of panels, doors, windows, stairs, and for each special application.

Amplio surtido de cabezales index fijos o inclinables que hace de este centro de mecanización el centro perfecto para la mecanización de los panels, puertas, ventanas, escaleras y ejecuciones especiales.

Door de vele typen haakse aggregaten kunt u de machine volledig naar uw werkzaamheden configureren. Deze aggregaten worden bijvoorbeeld ingezet voor het maken van ramen, scharnierkrozingen in deuren en trappen.



<b>1</b> 350	"C" axis rotation to fit indexed heads.	Rotación eje C para la utilización de los cabezales a envío angular fijos o inclinables.	Interpolerende C-as voor het opnemen van haakse aggregaten.
<b>2</b> 350	Horizontal tilting routing unit with double exit for locks machining and hinges or anuba inserting. NC controlled pneumatic tilting with manual adjustment of the positioning reference stop from 0° to -6° or from 0° to +6°	Grupo fresador horizontal inclinable a dos salidas para la ejecución del vaciado cerraduras y el fresado necesario a la inserción de las bisagras o anuba. Inclinación neumática de 0° a -6° o de 0° a +6° gestionada por le control numérico	Horizontale gestuurde freesmotor voorzien van 2 uitgangen. Dit is een stabiele productieoplossing voor het frezen van slotkasten, voorplaten, scharnieren etc.. Deze motor is NC gestuurd en kan tussen -6 en +6 graden pneumatisch gestuurd worden.
<b>3</b> 350	Extra "carousel" type tool magazine with 16 positions for automatic tool change.	Almacén herramientas rotatorio adicional a 16 posiciones para el cambio automático de herramientas	Extra gereedschapwisselaar van 16 posities voor het automatisch wisselen van gereedschap..
<b>4</b>	"Rack" type tool magazine with 2/4 positions for automatic tool change.	Almacén herramientas lineal a 2/4 posiciones para el cambio automático de herramientas	"Rack" gereedschapwisselaar voor 2 of 4 posities om grote diameters automatisch te wisselen.
<b>5</b>	Kit for motorized belt conveyor for scraps and chips	Cinta transportadora motorizada para evacuación virutas y recortes	Transportband voor het afvoeren van stof en restmateriaal.
<b>6</b>	Second 100 m <sup>3</sup> /h vacuum pump	Kit segunda bomba de vacío de 100 m <sup>3</sup> /h	Een extra 100 m <sup>3</sup> per uur vacuümpomp.
<b>7</b>	Prearrangement of working table to apply clamping devices for arches and straight component	Predisposición de la mesa de trabajo a 6 barras para dispositivos de bloqueo de las piezas lineales y en arco	Vorbereiding voor het plaatsen van klemmen voor recht en gebogen onderdelen.
<b>8</b>	Pendant push button with emergency push button; hold push button; r/h start push button; l/h start push button; override (machining speed regulator). Digital display (opt) to visualise data coming from the numeric control for setting up the working table according to the programme to be carried out.	Teclado suspendido entregado con pulsador parada urgencia, hold (pausa), start derecho, start izquierdo, override (variador de velocidad de mecanización). Display digital (opt) para la visualización de los datos enviados por el control numérico y necesarios a la preparación de las mesas de trabajo según la mecanización a realizar.	Afstandsbediening voorzien van diverse bediener functies. Tevens voorzien van start/stop knop en snelheidsregelaar. Optioneel is de afstandsbediening uit te breiden met een digitaal display om de posities van de supports en maten van de vacuümcups uit te lezen.

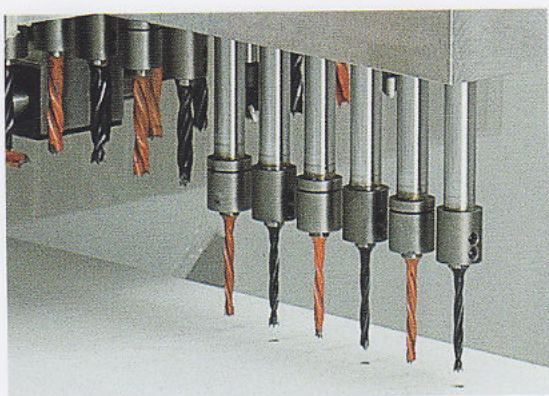
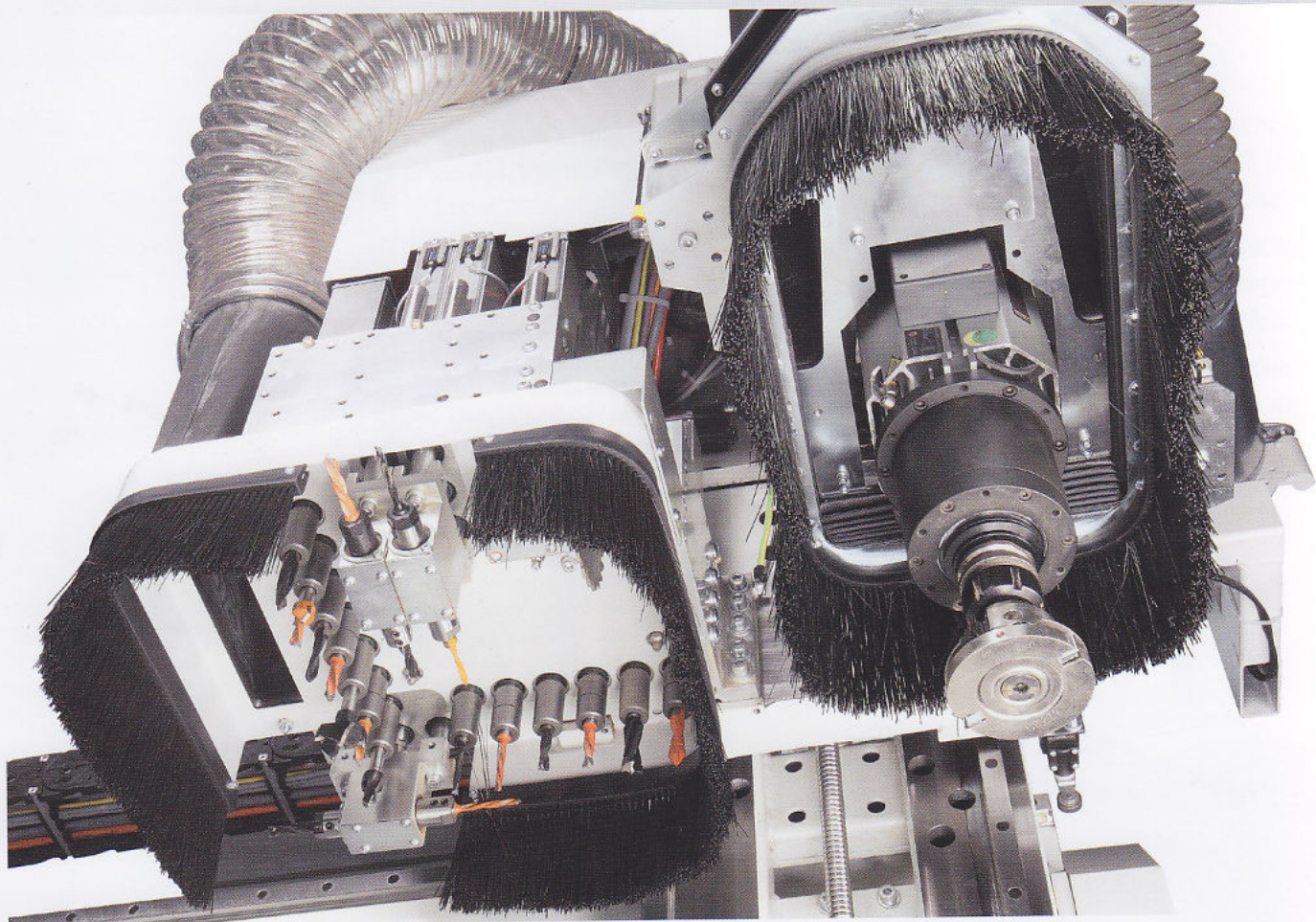


# PROJECT 350 365

6

## PROJECT 350

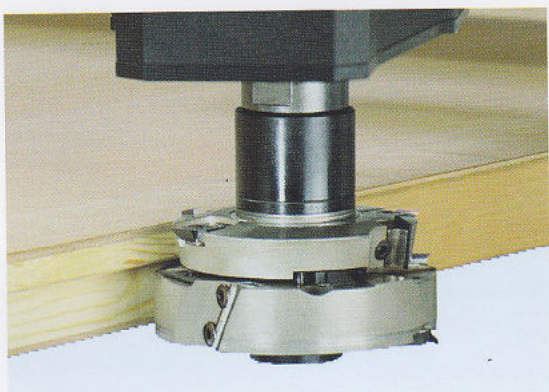
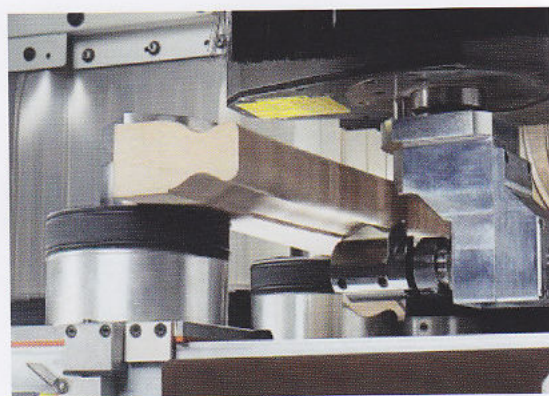
DRILLING - ROUTING - CUTTING  
TALADRADO - FRESADO - CORTE  
BOREN - FREZEN - ZAGEN



Drilling head, air-cooled spindles, milling groups, saw blade, large equipment tools magazines for maximum versatility without compromise.

Cabezal de taladrado, electromotores con enfriamiento a aire, grupos de fresado, grupo sierra y amplio surtido de almacenes herramientas para una flexibilidad sin compromiso

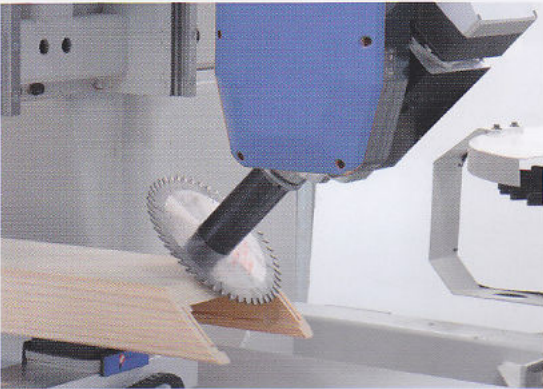
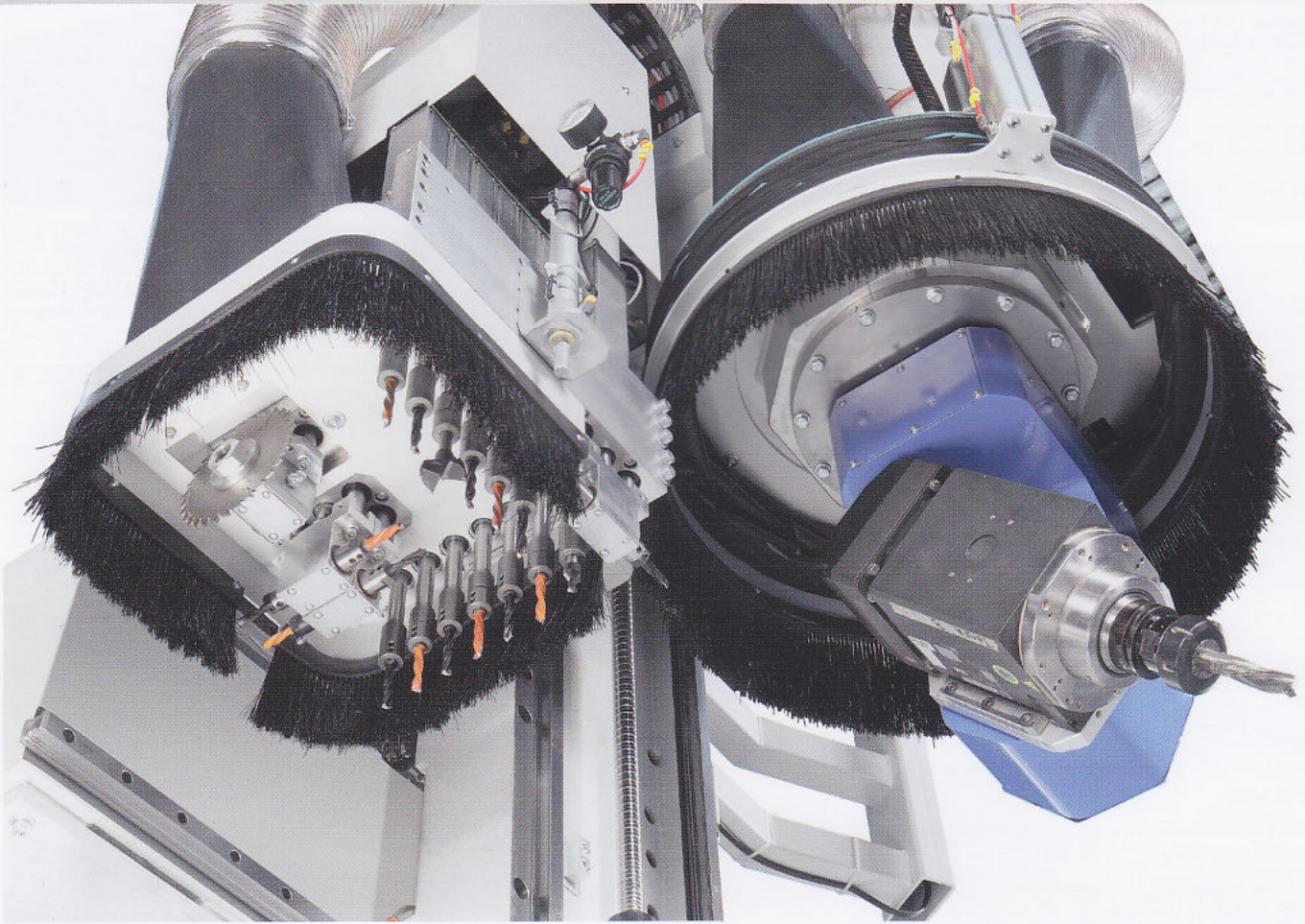
Vloeistofgekoelde freesmotor, boorunit, zaagunit en grote gereedschapwisselaars voor maximale flexibiliteit.



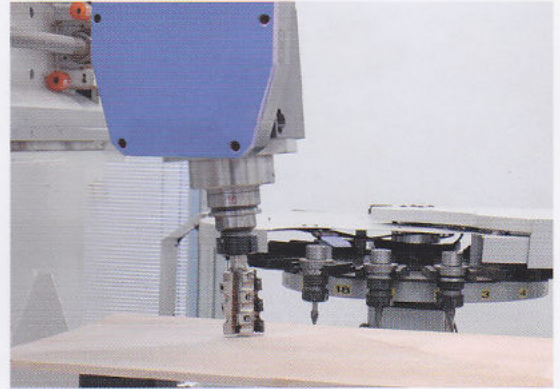


# PROJECT 365

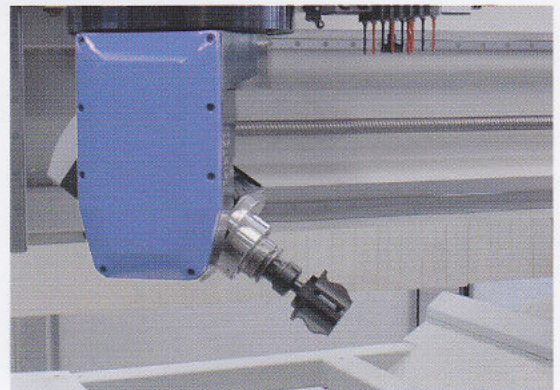
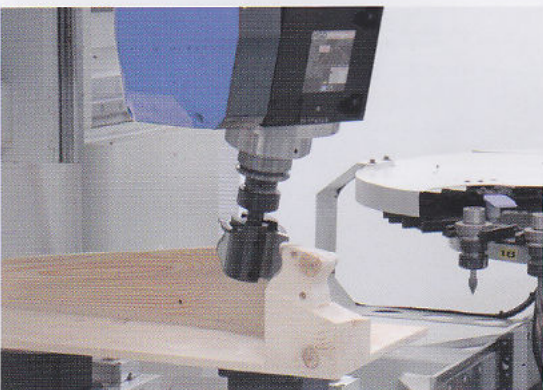
DRILLING - ROUTING - CUTTING TALADRADO - FRESADO - CORTE BOREN - FREZEN - ZAGEN



Routing unit with double rotation for 5 axis machining.  
Grupo de fresado birotatorio para mecanizaciones a 5 ejes.  
5 assige freesmotor met TCP.



Liquid cooled electrospindle.  
Electromotor con enfriamiento líquido  
Vloeistofgekoelde freesmotor.





# PROJECT 350 365

8

“TUBELESS” TYPE WORKING TABLE  
versatile, easy and quick setting up.

MESA DE TRABAJO TUBELESS  
universal, simple y facil a utilizar.

TUBELESS WERKSTUK SUPPORTS  
eenvoudig, snel, veelzijdig en korte Insteltijden tijden.



Thanks to the side sliding stops you can position multiple pieces with high precision and without waste of time.

Los topes laterales correderos permiten el posicionamiento de varias piezas de manera precisa sin desperdiciar tiempo.

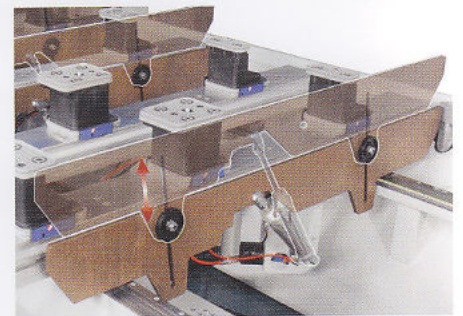
Standaard voorzien van meerdere werkvelden en verstelbare nulpunten. Hiermee kunt u snel en nauwkeurig meerdere werkstukken positioneren.



The vacuum locking of the cups reduces significantly the setting time of the working table.

El sistema de depresión permite un bloqueo rapido de las ventosas reduciendo considerablemente el tiempo de preparación de la mesa de trabajo.

Het geavanceerde vacuümsysteem zorgt voor een zeer snelle omstel-tijd van de vacuümcups.

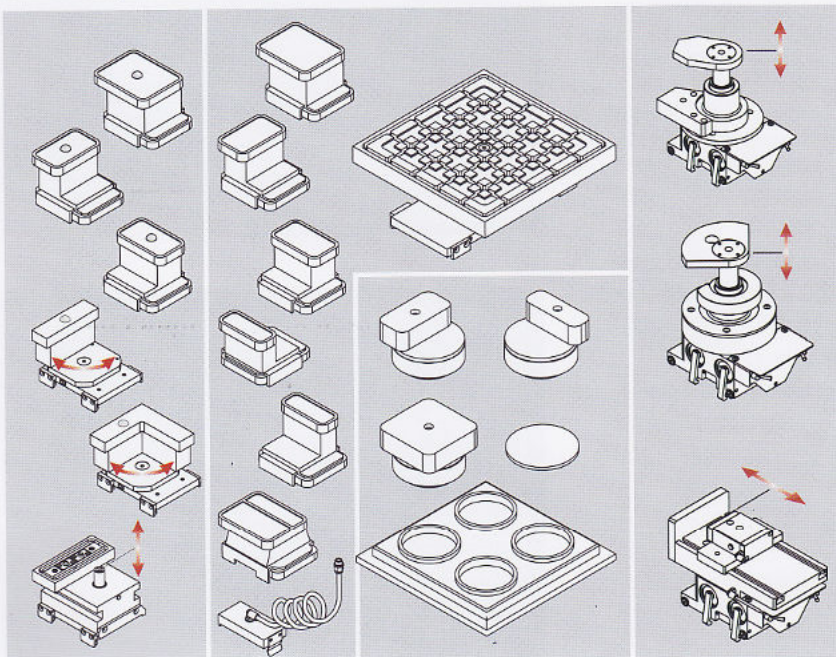


Panel lifting blades for easy positioning of heavy workpieces.

Platinas alza - panel para un posicionamento más facil de las piezas pesadas.

Zware paneelheffers voor het eenvoudig laden van zware panelen en onderdelen.

## Clamping systems - Sistemas de bloqueo Klem systemen



Wide choice of vacuum cups with different shapes to cope with any customers requirement.

Mesa de trabajo componible con ventosas de varias medidas y posicionables a cualquier punto de la barra para satisfacer todas las exigencias.

Grote variëteit in flexibiliteit in vacuümcups.



## Kit to apply clamping devices

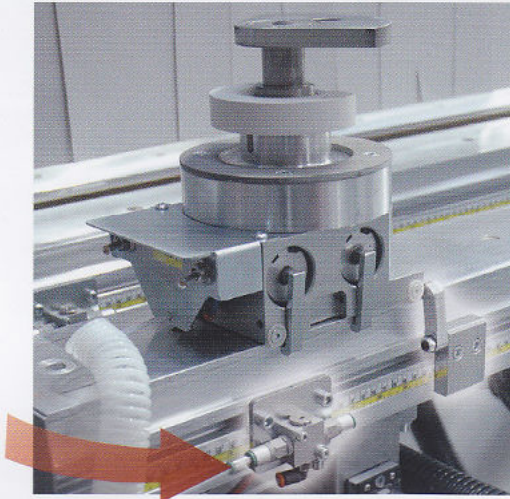
## Kit de predisposición para pinzas

## De voorbereiding voor het klemmen-systeem

The kit to apply clamping devices can be provided even after the purchase of the machine and installed with great ease

El kit predisposición pinzas puede ser entregado despues la entrega de la máquina y montado muy facilmente.

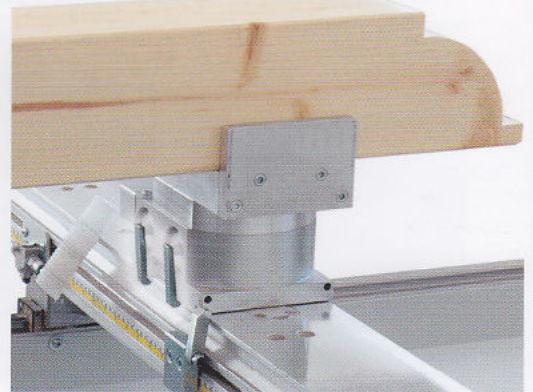
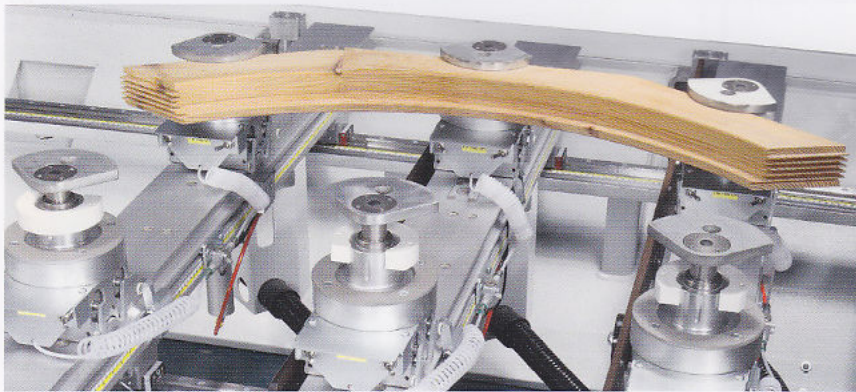
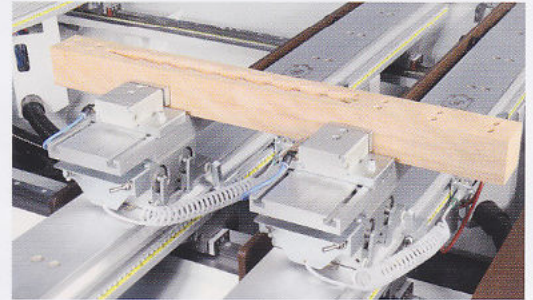
De voorbereiding voor het klemmensysteem kan altijd eenvoudig achteraf op de machine gemonteerd worden.



Mechanical clamping systems for solid wood, linear and arched components machining.

Dispositivos mecánicos de bloqueo para la mecanización de los elementos de madera maciza, lineales y de arco.

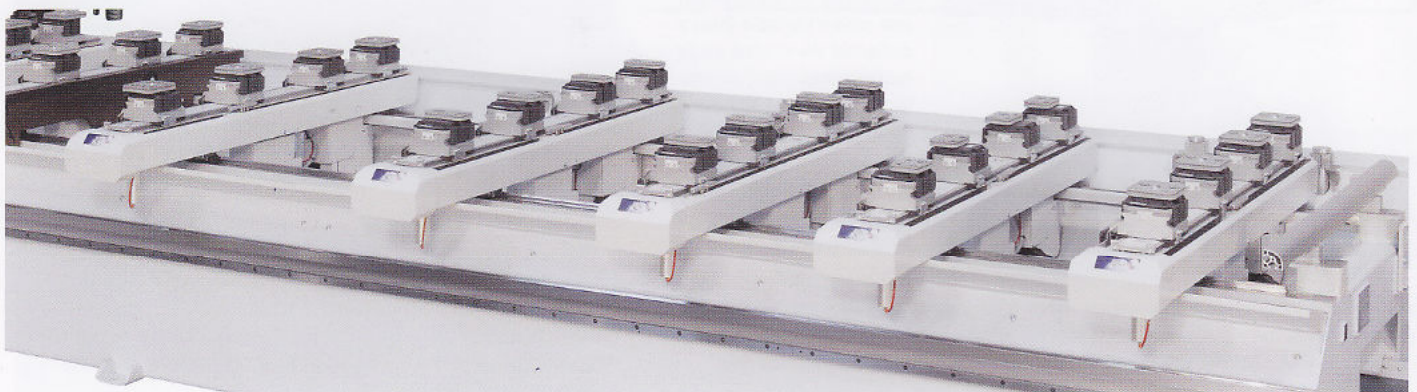
Pneumatische klemmsystemen om rechte en gebogen onderdelen te maken uit massief hout.



## Working table with automatic positioning - Mesa de trabajo a control numérico - CNC gestuurde automatische tafel

Working table equipped with independent motorisation of both bars and slides. Working in two working areas, the positioning of the table happens in masked time. Configuración automática de la mesa de trabajo mediante barras y carros con motorización independiente. Configuración ejecutada en tiempo enmascarado con mesa de trabajo dividida en dos campos.

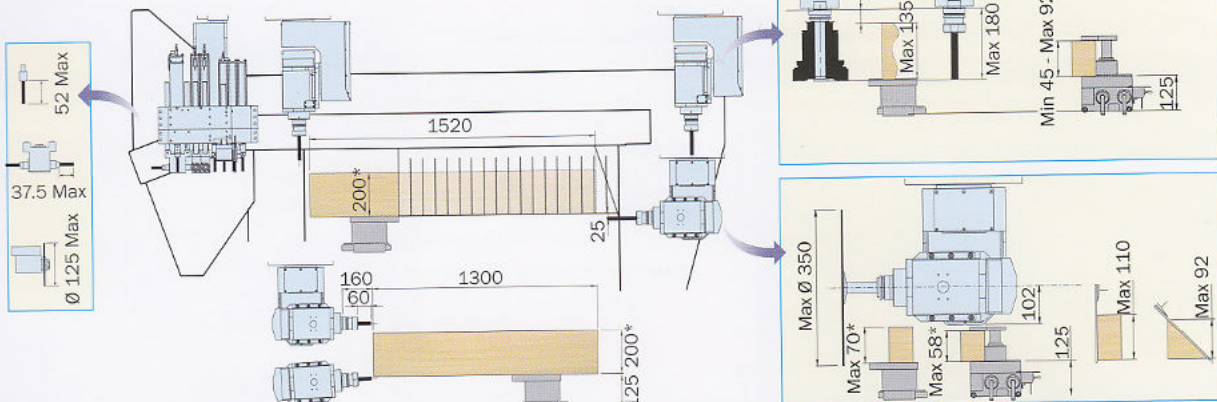
Automatische tafel voorzien van een onafhankelijk aandrijving voor elk support en elke vacuumcup en/of klem. De verstelling is standaard voor 2 werkvelden. Tijdens het frezen op werkveld 1 kan werkveld 2 versteld worden.



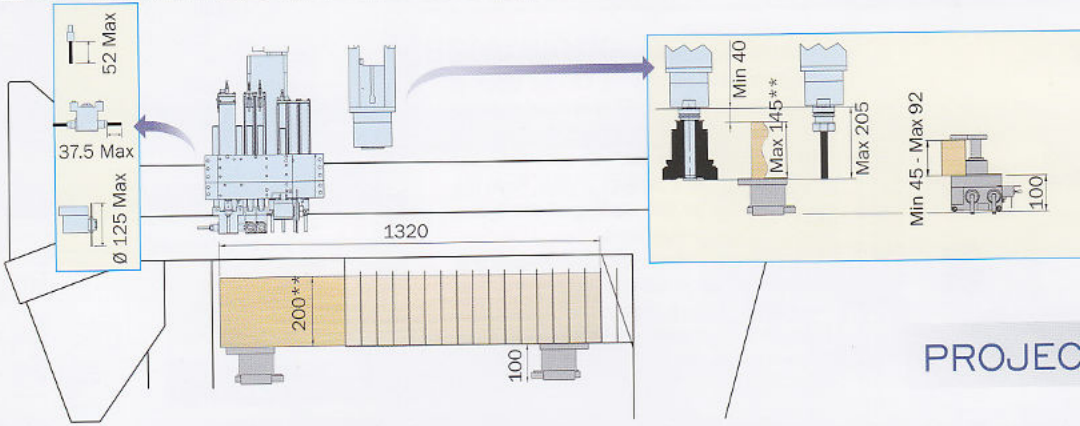


# PROJECT 350 365

## PROJECT 365



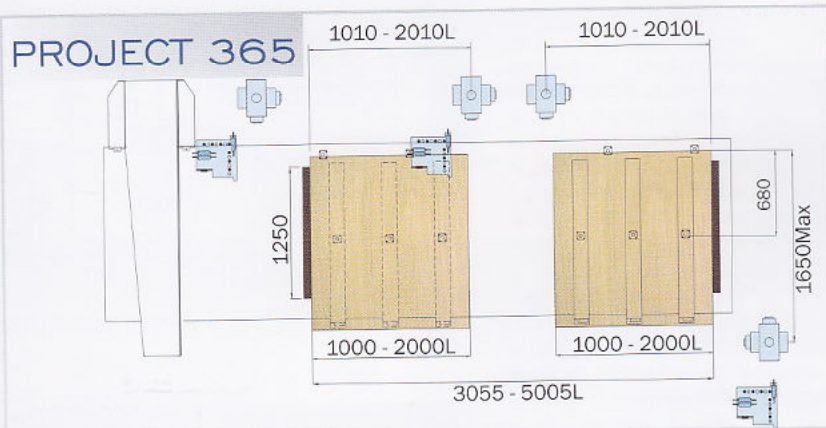
\*=+10 mm (AT working table) - \*=+10 mm (Mesa de trabajo AT) - \*=+10 mm (CNC gestuurde automatische tafel)



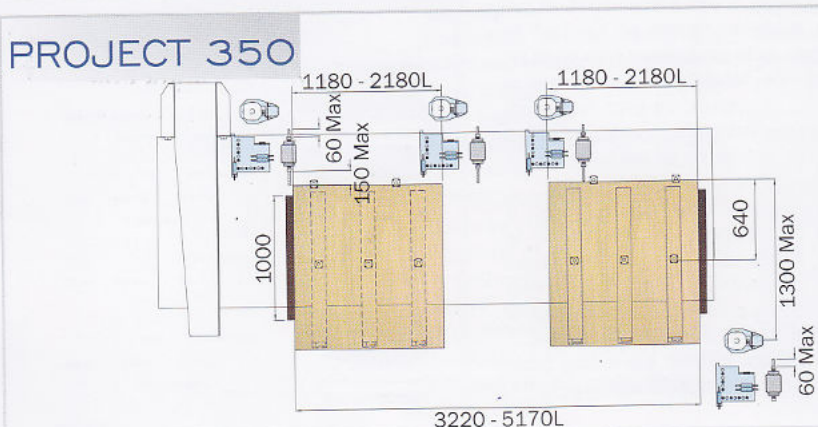
\*\*=-15 mm (AT working table) - \*\*=-15 mm (Mesa de trabajo AT) - \*\*=-15 mm (CNC gestuurde automatische tafel)

## PROJECT 350

## PROJECT 365



## PROJECT 350



## Teleservice on-line

A reliable and a fast service which allows to the Masterwood technicians to make the right analyses in the distance and to quickly intervene.

Un servicio rápido y seguro que permite al técnico Masterwood efectuar un análisis a distancia e intervenir al momento.

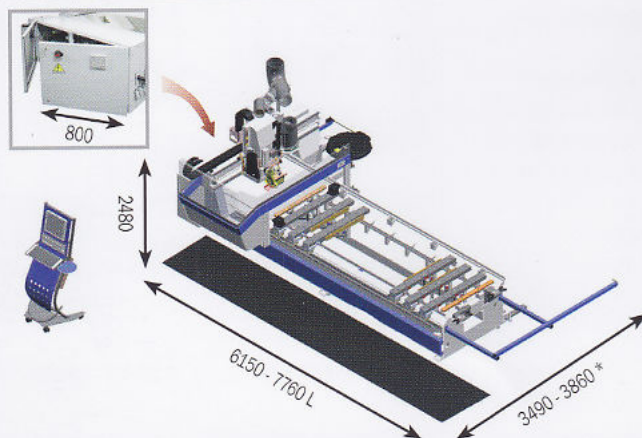
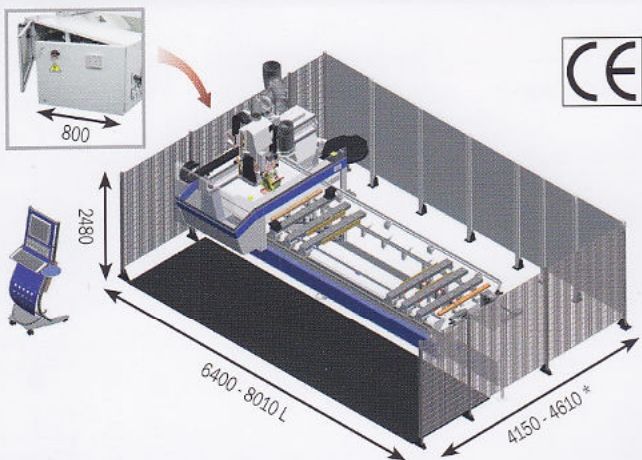
Een betrouwbare teleservice maakt het mogelijk om onze monteurs snel een analyse te laten maken.



Working zones and axis strokes - Zonas de trabajo y desplazamientos - Werkbereiken en asverplaatsingen

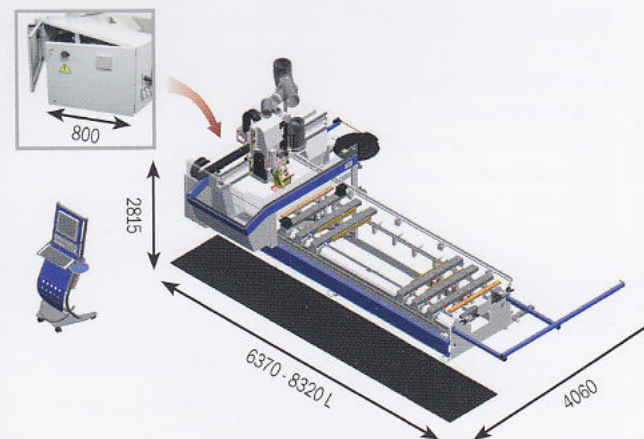
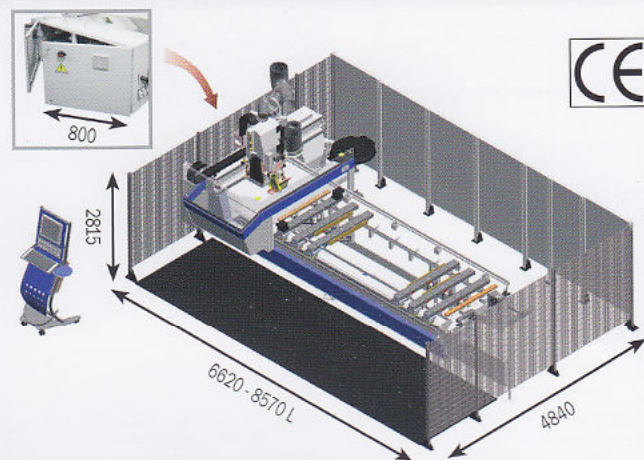


## PROJECT 350



\* Extra 16 pos. tool magazine / Con kit segundo almacén herramientas / Extra gereedschapwisselaar van 16 posities

## PROJECT 365

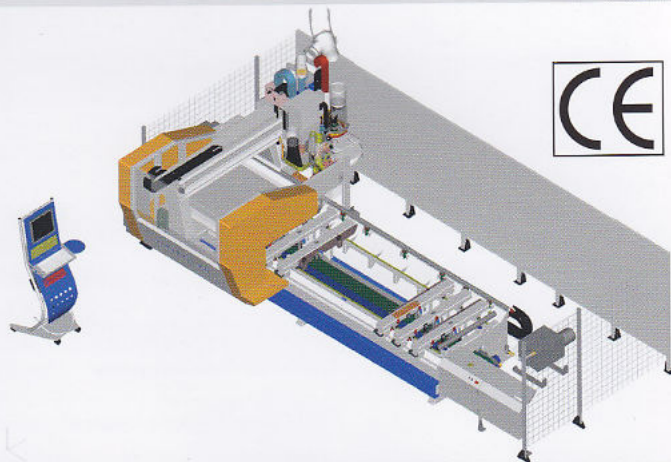


## Bumpers

In substitution to the standard CE safety configuration with sensitive mats, it's available the CE safety configuration with "bumpers". The maximum X axis speed is limited at 40 m/min but the machine layout dimensions are highly reduced.

Un sistema de protección equipado de bumpers esta disponible en la versión "CE", sistema que permite reducir considerablemente la ocupación del suelo (limitando la velocidad maximum del eje X a 40 m/min)

Voor machines binnen de "CE" is er de mogelijkheid om te kiezen voor de "bumpers", i.p.v. matten. De snelheid van de machine met de "bumpers" us maximaal 40 m/min.



**masterwood**  
woodworking technology

Via Romania, 20  
47921 Rimini - Italy  
Telephon +39 0541 745211  
Telefax +39 0541 745351  
www.masterwood.com  
sales@masterwood.com



The pictures and the data contained in this brochure are not binding.  
Las ilustraciones y los datos contenidos en el presente folleto no crean obligación alguna.  
De illustraties in deze catalogus zijn niet bindend.